



# Escola Superior de Hotelaria e Turismo do Estoril

FICHA DE UNIDADE CURRICULAR - 2020-21

Unidade Curricular: [1000111] Língua Estrangeira IV - Espanhol

## 1. Ficha da Unidade Curricular

Ano Lectivo: 2020-21

Unidade Curricular: [1000111] Língua Estrangeira IV - Espanhol

### [9183] Informação Turística

Plano Curricular [15] Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

Área Científica

Obrigatória/Opcional Sim

Ano Curricular 2

Período S2 - 2º Semestre

ECTS 0

Curso [9183] Informação Turística

Plano [15] Oficial 2020

Ramo [0] Tronco comum

### Horas Contacto

(OT) Orientação e tutorial 0003:00 Por Período

Horas dedicadas (Trabalho não acompanhado)

0037:00

Total de horas de trabalho (Horas de contacto + horas dedicadas)

0112:00

## 4. Docentes

### Docentes Responsáveis

Nome OBDULIA GONZÁLEZ COCA

## 5. Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

No final do semestre lectivo o aluno deverá ser capaz de compreender e produzir um discurso simples e coerente sobre assuntos que lhe são familiares ou de interesse pessoal e/ou profissional e de usar estratégias comunicativas para manter conversações relacionadas com o passado e o futuro. Poderá descrever experiências e eventos, sonhos, esperanças e ambições, bem como expor brevemente razões e justificações para uma opinião ou um projeto. O aluno deverá utilizar, de forma adequada, os conteúdos lexicais inerentes às áreas temáticas do programa.

Aquisição de competências do nível B1.2 do QECRL.

## 6. Learning Outcomes of the curricular unit

At the end of the semester, the student should be able to understand and produce a simple and coherent speech about subjects that are familiar or of personal and / or professional interest and to use communicative strategies to hold conversations related to the past and the future. It can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions, as well as briefly explain reasons and justifications for an opinion or a project. The student should use, in an appropriate way, the lexical contents inherent to the thematic areas of the program.

Acquisition of skills at BEC level B1.2.

## 7. Conteúdos programáticos

Aquisição de conhecimentos elementares sobre a língua e a cultura dos países hispânicos, principalmente de Espanha. Competências a adquirir até ao final do semestre em contexto oral e escrito: Fonética: 4ª abordagem. Competências gramaticais: alternância entre os pretéritos indefinido, imperfeito e mais-que-perfeito composto; Estilo indireto; Forma e usos do presente do conjuntivo (presente de subjuntivo): verbos de opinião e desejo, orações subordinadas temporais. Imperativo afirmativo e negativo (3), e colocação dos pronomes pessoais; Verbos de cambio (1); Conectores textuais complexos; Pronomes pessoais de complemento direto e indireto (3). Competências comunicativas e socio-culturais: relatar competentemente ações no passado e no futuro. Transmitir mensagens e informações. Expressar sentimentos e desejos. Relacionar acontecimentos futuros. Expressar necessidade, a opinião pessoal e reagir. Argumentar e organizar o discurso. Dar instruções e indicações. Aconselhar,

## 8. Syllabus

Acquisition of basic knowledge on the language and culture of the Hispanic countries, mainly from Spain. Skills to be acquired by the end of the semester in an oral and written context: Phonetics: 4th approach. Grammatical skills: alternating between the undefined past, imperfect and more-than-perfect compound; Indirect style; Form and uses of the present conjunctive (present subjunctive): verbs of opinion and desire, subordinate clauses temporal. Imperative affirmative and negative (3), and placement of personal pronouns; Verbs of change (1); Complex textual connectors; Personal pronouns of direct and indirect complement (3). Communicative and socio-cultural skills: competently reporting actions in the past and in the future. Transmit messages and information. Express feelings and desires. Relate future events. Express need, personal opinion and react. Argue and organize the speech. Give directions and directions. To advise.

## 9. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Os conteúdos programáticos, ao centrar-se na aquisição da língua meta, adequam-se aos objetivos da UC, na medida em que eles familiarizam-se com um conjunto de exemplos de teor teórico-práticos que se baseiam numa metodologia de aquisição linguística e cultural, que lhes fornece as ferramentas à hora de escolher temas de pesquisa e de caminhos específicos para os desenvolver. Espera-se que no final do semestre eles sejam capazes de desenvolver trabalhos, escritos e orais, assim como uma frequência que ilustrem as competências adquiridas.

## 10. Demonstration of the syllabus coherence with the curricula unit's learning objectives

The programmatic contents, when focusing on the acquisition of the target language, are adequate to the objectives of the UC, as they become familiar with a set of examples of theoretical-practical content that are based on a methodology of linguistic and cultural

acquisition , which provides them with the tools to choose research themes and specific paths to develop them. At the end of the semester they are expected to be able to develop written and oral assignments, as well as a frequency that illustrates the acquired skills.

### **11. Metodologias de ensino (avaliação incluída)**

As aulas serão de teor teórico-prático, apelando permanentemente à intervenção dos alunos nas atividades lectivas e na resolução concreta de diferentes tarefas. Os alunos realizarão diversos trabalhos orais e escritos ao longo do semestre

Avaliação:

A) Avaliação contínua (obrigatoriedade de assistência a 75% das aulas dadas) : Tarefas escritas e orais em aula e em trabalho autónomo ao longo do semestre / Participação ativa: 15%. tarefas de trabalho oral obrigatórias: 35% (Primeira: 15% / Segunda: 25%). Testes escritos obrigatório (nota obrigatoriamente igual ou superior a 8 valores): 50%

B) Exame de Recurso

-1 exame escrito: 50% (nota mínima de 8 valores para ser admitido a exame oral)

-1 exame oral: 50% (nota mínima de 8 valores para validar o conjunto da avaliação)

NOTA: Ambos os exames, escrito e oral, são obrigatórios.

### **12. Teaching methodologies (including evaluation)**

The classes will be of theoretical-practical content, permanently appealing to the intervention of the students in the teaching activities and the concrete resolution of different tasks. Students will perform several oral and written assignments throughout the semester

Evaluation:

A) Continuous assessment (compulsory attendance at 75% of classes given): Written and oral assignments in class and in autonomous work during the semester / Active participation: 15%. mandatory oral work assignments: 35% (First: 15% / Second: 25%). Written tests compulsory (must be 8 or higher): 50%

B) Examination of Appeal

-1 written exam: 50% (minimum mark of 8 points to be admitted to the oral examination)

-1 oral exam: 50% (minimum mark of 8 values to validate the whole assessment)

NOTE: Both written and oral exams are required.

### **13. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos da unidade**

Em base a numa metodologia de aquisição linguística e cultural, de atividades desenvolvidas para aquisição de competências mediante a: leitura e análise de textos sobre os pontos do programa, a resolução de atividades práticas de língua, a análise de materiais autênticos diversos (textos, gravações, diapositivos, vídeos, etc.), a elaboração de textos escritos e de intervenções orais de diferentes tipos, que lhes fornece as ferramentas para escolher um tema de pesquisa e um caminho específico, a hora de desenvolver os conteúdos específicos de: comunicar informação turística sobre regiões e cidades do Alentejo e do Algarve; agências de

viagens e circuitos turísticos; gastronomia, artesanato e manifestações culturais típicas de Portugal e comparação com o mundo hispânico; descrever o interior e exterior de monumentos (2ª abordagem).

#### **14. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes**

Based on a methodology of linguistic and cultural acquisition, activities developed to acquire skills through: reading and analyzing texts on the points of the program, solving practical language activities, analysis of various authentic materials (texts, recordings, slides, videos, etc.), the preparation of written texts and oral interventions of different types, which provides them with the tools to choose a research theme and a specific path, when developing the specific contents of: communicating tourist information on regions and cities of Alentejo and Algarve; travel agencies and tourist circuits; gastronomy, handicrafts and cultural manifestations typical of Portugal and comparison with the Hispanic world; describe the interior and exterior of monuments (2nd approach).

#### **15. Bibliografia de consulta/existência obrigatória | Bibliography (Mandatory resources)**

Geral: AVANCE- Curso de Español, Nivel intermedio. Edit SGEL. Concha Moreno, victoria Moreno, Piedad Zurita, Madrid (1995). Curso de Puesta a Punto en Español. Escriba, hable, entienda ¿ argumente. Edit Edelsa, Alfredo González, Carlos Romero, Madrid 1998. MORENO, Concha & TUTS, Martina, Cinco estrellas. Español para el turismo, SGEL, Madrid (2009). Vários autores, Aula Internacional 3 - Libro del alumno, Difusión, Barcelona (2006) Vários autores, PRISMA. Nivel B1 - Progresar: Libro del alumno, Edinumen, Madrid (2002). CASTRO, Francisca, Uso de la gramática española: INTERMEDIO, Edelsa, Madrid (1997).

Específica: Museos y Turismo. Expectativas y Realidades. Edit Argitalpen Zerbitzua, servicio ditorial. Iñaki Arrieta Urtizberea. Bilbao, 2012. España y Portugal en el siglo XIX. Edit, Akal, Maria Alicia Langa Laorga. 1990. GALLEGO, Isidoro, Portugal desde España, Grupo Anaya, S.A., LAJO. Rosina & SURROCA, José, LÉXICO DE ARTE, Akal Ediciones, S.A., 4ª edición, (2001). Dicionários.

#### **16. Metodologias de ensino (inclui avaliação) em situação de possível transição para o ensino à distância ou sistema misto no âmbito da pandemia COVID19)**

As aulas serão de teor teórico-prático, apelando permanentemente à intervenção dos alunos nas atividades lectivas e na resolução concreta de diferentes tarefas. Os alunos realizarão diversos trabalhos orais e escritos ao longo do semestre

Avaliação:

A) Avaliação contínua (obrigatoriedade de assistência a 75% das aulas dadas) : Tarefas escritas e orais em aula e em trabalho autónomo ao longo do semestre / Participação ativa: 15%. tarefas de trabalho oral obrigatórias: 35% (Primeira: 15% / Segunda: 25%). Trabalhos escritos e orais obrigatório (nota obrigatoriamente igual ou superior a 8 valores) 50% / (ou frequência).

B) Exame de Recurso

-1 exame escrito: 50% (nota mínima de 8 valores para ser admitido a exame oral)

-1 exame oral: 50% (nota mínima de 8 valores para validar o conjunto da avaliação)

NOTA: Ambos os exames, escrito e oral, são obrigatórios.

---

MODELO DE FICHA DE UNIDADE CURRICULAR (2020-21)

*Inválido para efeito de certificação*